

CLIENT NAME / NOM DU CLIENT: **Energy, Mines and Resources**
 BUILDING NAME AND ADDRESS / NOM DE L'IMMEUBLE ET ADRESSE: **City Centre, 30 Wellington Street, Ottawa, Ontario**

CLIENT NO. N° DU CLIENT: **06263**
 OI NO. N° DE L'ACCORD: **4A5405**

SPACE CATEGORY / CATEGORIE DE LOCAUX: **Office/Bureau**
 USABLE UTILISABLES: **624.0**
 RENTABLE LOUABLES: **643.2**
 RATE M² / ANNUAL RENT LOYER ANNUEL: **150.00**
 TAUX / M²: **96,480.00**

LEASE / SUB ASSET NO. / N° DE BAIL / ACTIF SEC.: **400415**
 EXPIRY / EXPIRATION: **86-09-30**

RESP. CENTRE / CENTRE DE RESP.: **033502**
 COST CENTRE / CENTRE DE COÛTS: **522527**

Y/A: **85-10-01**
 ANNUAL GENERAL USE / ANNUAL GENERAL USE: **ADMINISTRATION**

ADJUSTMENTS / AJUSTEMENTS: **Space Schedule / Cédule des espaces**

MEASUREMENT TYPE / TYPE DE MESURAGE: OLD ANCIEN NEW NOUVEAU

TOTAL: **624.0** / **643.2** / **150.00**
 TOTAL ANNUAL RENT / LOYER ANNUEL DE BASE: **\$ 96,480.00**

DATE: **March 10, 1987**

SIGNATURE: *L. Donn Smith*
 L. Donn Smith
 Assistant Director

DATE: _____
 SIGNATURE: _____

DATE: **87.02.07**
 SIGNATURE: *M. S./S. de C.*
 M. S./S. de C.
 P.W.C./T.P.C.

CLIENT (ADDRESS) / CLIENT (ADRESSE): **140 Promenade du Portage, Hull, Québec K1A 0M3**

ALL CORRESPONDENCE OR NOTICES RELATING TO THIS OCCUPANCY INSTRUMENT SHALL BE SENT TO / TOUS LES AVIS ET LETTRES CONCERNANT CET ACCORD D'OCCUPATION DOIVENT ÊTRE ADRESSÉS À: **P.W.C. (ADDRESS) / T.P.C. (ADRESSE)**

CLIENT (ADDRESS) / CLIENT (ADRESSE): **140 Promenade du Portage, Hull, Québec K1A 0M3**

Chèques émis ne sont payables que par le client. Les chèques non payés par le client demeurent la responsabilité de ce dernier.

Le client n'est pas tenu de payer les frais qui peuvent résulter de l'annulation de la location.

Chèques émis ne sont payables que par le client. Les chèques non payés par le client demeurent la responsabilité de ce dernier.

Le client n'est pas tenu de payer les frais qui peuvent résulter de l'annulation de la location.

OCCUPANCY INSTRUMENT ACCORD D'OCCUPATION

Ol no. - N° de l'accord
4C1561

For tenant use - A l'usage du locataire

Tenant name - Nom du locataire
ENERGY MINES AND RESOURCES

Responsible name and address - Nom de l'immeuble et adresse
**5117 LAFERRIERE AVE ONT
OTTAWA
K1Z7T1**

Tenant no. N° du locataire
006263

Space category Catégorie d'espace
WHSE/STR/ENTREP.

m² usable m² utilisables
1,471.6

m² rentable m² louables
1,486.6

Rate / m² rentable Taux / m² louable
100.00

Annual Rent Loyer annuel
148,650.00

CRPI no. N° de R.I.C.	Responsibility ctr. Ctr de responsabilité	Cost centre Centre de coûts	Asset code N° du bien	TOTAL	Annual Rent Loyer annuel
50601400000	032205	522600	400381	1,471.6	148,650.00
Term Durée	Commence Début	Action Rappel	Expiry Expiration	Parking stalls - Inside Stationnement - places - Intérieur	0.0
700/00	90/07/01	91/01/01	91/06/30	Parking stalls - Outside Stationnement - places - Extérieur	3.0
Escalatable item Service Indexé	WAREHOUSE / ENTREPOT		Annual base rental Loyer annuel de base	Annex "A" Building Services Services d'immeuble	149,910.00
			Adjusted Adjustements	Annex "B" Cleaning Services Services de nettoyage	
			Annex "A" Building Services Services d'immeuble	Annex "C" Other (specify) Autre (préciser)	0.00
			Annex "B" Cleaning Services Services de nettoyage	TOTAL	149,910.00
			Annex "C" Other (specify) Autre (préciser)		

Estimated fit-up cost Coût estimatif d'aménagement

ANNUAL PERCENTAGE CHANGE OR INDEX WILL BE APPLIED TO "BASE YEAR COST" TO REFLECT INCREASED OPERATING EXPENSES
UN INDEX SERA APPLIQUÉ AUX COÛTS DE L'ANNÉE DE BASE POUR TENIR COMPTE DE L'ACCROISSEMENT DES COÛTS DE FONCTIONNEMENT

The tenant agrees to pay the TOTAL Annual Rent of Le locataire s'engage à payer le loyer annuel TOTAL de \$ **149,910.00**

in monthly mensuellement quarterly trimestriellement quarterly quarterly

in advance by automated funds transfer or to PWC at the address below: à l'avance, par la formule de virement automatique ou directement à T.P.C. à l'adresse suivante:

Charges shown are not payable unless the client becomes responsible for the payment of charges for accommodation
Le client n'est pas tenu de payer les frais qui figurent jusqu'à ce qu'il soit responsable des versements des taux de location

All correspondence or notices relating to this Occupancy Instrument shall be sent to: Tous les avis et lettres concernant cet accord d'occupation doivent être adressés à:

PWC address - IPC address Locataire (adresse)
**SIR WILLIAM LOGAN
ASS DIR PROPERTY DIV
ENERGY MINES AND RES
580 BOOTH STREET
OTTAWA
ONT K1A0E4**

CLIENT - IPC address / SERVICE AUX CLIENTS
PWC/TPC
140 PROMENADE DU PORTAGE
HULL, QUEBEC
K1A-0M3

Signature
P. PLOSENSKI
MANAGER Date

Signature
P. PLOSENSKI
MANAGER Date